



C E R T I F I C A T E

CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI DEL PRODOTTO

CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE OF THE PRODUCT

n. 0068/CPR/070-2016

In conformità con il Regolamento UE 305/11 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 che fissa le condizioni armonizzate per la commercializzazione dei prodotti da costruzione e che abroga la direttiva 89/106/CEE, si attesta che
In compliance with Regulation (EU) n° 305/11 of the European Parliament and of the Council laying down harmonised conditions for the marketing of construction products and repealing Council Directive 89/106/EEC, it has been stated that

RICHIEDENTE/COSTRUTTORE:
APPLICANT MANUFACTURER

COMELIT GROUP S.p.A.
Via Don Arrigoni, 5 - 24020 ROVETTA SAN LORENZO (BG) - ITALIA

SITO PRODUTTIVO:
PRODUCTION SITE

2518633

NOME COMMERCIALE:
TRADE MARK

Apparecchiatura di controllo e segnalazione per sistemi di allarme vocali per i sistemi di rivelazione e allarme con alimentatore integrato
Voice alarm control and indicating equipment model for fire detection and fire alarm system with integrated power supply

MODELLO/I
MODEL/S

49CCO002 - 49CCO004 - 49CCO006

NORME DI RIFERIMENTO:
REFERENCE STANDARDS

EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-16:2008

PRIMA EMISSIONE **30/12/2016**
FIRST ISSUE

EMISSIONE CORRENTE **22/03/2019**
CURRENT ISSUE

REVISIONE No. **02**
REVISIONE Nr.

SCADENZA ---
EXPIRATION DATE

Il prodotto da costruzione è sottoposto dal fabbricante al controllo di produzione in fabbrica e a prove su campioni prelevati in fabbrica in conformità del piano di prova prescritto e che noi, in qualità di organismo notificato n. 0068 - MTIC InterCert S.r.l. abbiamo effettuato la determinazione del prodotto tipo in base a prove di tipo, l'ispezione iniziale dello stabilimento di produzione e del controllo della produzione in fabbrica, ed è da noi sottoposto alla sorveglianza, valutazione e verifica continua del controllo di produzione di fabbrica.

Product construction is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that us as the notified body n. 0068 - MTIC InterCert S.r.l. have performed the determination of the product-type on the basis of type testing of the product, the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control.

Il presente certificato attesta che tutti i requisiti concernenti la costanza delle prestazioni del prodotto e il rispetto delle caratteristiche descritte nell'allegato ZA della norma sopra indicata sono stati applicati e che il prodotto è conforme ai requisiti prescritti.

This certificate attests that all provisions concerning the constancy of performance and the characteristics describe in Annex ZA of the standard above indicated were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements.

Il presente attestato è costituito anche da n. 1 allegato formato da n. 6 pagine.

This certificate is also composed by n. 1 annex of n. 6 pages.

Annante Sacco

MTIC INTERCERT Certification Body



C E R T I F I C A T E

CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI DEL PRODOTTO
 CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE OF THE PRODUCT

n. 0068/CPR/070-2016

Requisiti e caratteristiche funzionali

Functional characteristics and requirement

➤ Numero massimo di zone controllate <i>Maximum number of controlled zones</i>	36
➤ Alimentazione <i>Power supply</i>	230V – 50/60Hz monofase - <i>single phase</i>
➤ I _{max} . A	8A dc
➤ I _{max} . B	12A dc
➤ I _{min}	1A dc
➤ Tensione finale <i>Final voltage</i>	21,6V
➤ Tensione carica completa <i>Full charging voltage</i>	27V@20°C
➤ Ri max	0,075 ohm

Annante Sacco

MTIC INTERCERT Certification Body



C E R T I F I C A T E

CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI DEL PRODOTTO CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE OF THE PRODUCT

n. 0068/CPR/070-2016

EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 - Prestazioni e caratteristiche dichiarate
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 - Characteristics and declared performance

Caratteristiche essenziali	Essential Characteristics	Prestazioni Performance	Rif. Capitolo norma Standard clause ref.
Prestazioni dell'alimentatore - Requisiti generali - Funzioni - Materiali, progetto e costruzione	Performance of power supply - General requirements - Functions - Materials, design and manufacture	Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass	4 5 6
Affidabilità operativa - Requisiti generali - Funzioni - Materiali, progetto e costruzione - Documentazione - Marcatura	Operational reliability - General requirements - Functions - Materials, design and manufacture - Documentation - Marking	Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass	4 5 6 7 8
Durabilità dell'affidabilità operativa: Resistenza alla temperatura - Freddo (prova in funzionamento)	Durability of operational reliability, temperature resistance - Cold (operational)	Conforme/pass	9.5
Durabilità dell'affidabilità operativa: Resistenza all'impatto e alle vibrazioni - Impatto (prova in funzionamento) - Vibrazioni, sinusoidali (prova in funzionamento) - Vibrazioni, sinusoidali (prova di durata)	Durability of operational reliability, impact and vibration resistance - Impact (operational) - Vibration, sinusoidal (operational) - Vibration, sinusoidal (endurance)	Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass	9.7 9.8 9.15
Durabilità dell'affidabilità operativa: Stabilità elettrica - Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (prova in funzionamento)	Durability of operational reliability, electrical stability - Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)	Conforme/pass	9.9
Durabilità dell'affidabilità operativa: resistenza all'umidità - Caldo umido, costante (prova in funzionamento) - Caldo umido, costante (prova di durata)	Durability of operational reliability, humidity resistance - Damp heat, steady state (operational) - Damp heat, steady state (endurance)	Conforme/pass Conforme/pass	9.6 9.14

Annante Sacco

MTIC INTERCERT Certification Body



C E R T I F I C A T E

CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI DEL PRODOTTO CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE OF THE PRODUCT

n. 0068/CPR/070-2016

EN 54-16:2008 Prestazioni e caratteristiche dichiarate
EN 54-16:2008 Declared performances and characteristics

Caratteristiche essenziali	Essential Characteristics	Prestazioni Performance	Rif. Capitolo norma Standard clause ref.
Prestazioni in condizioni di fuoco: - Requisiti generali - Requisiti generali per le indicazioni - Condizione di allarme vocale - Controllo manuale dell'allarme vocale - Microfono/i di emergenza - Rapporto segnale/disturbo - Risposta in frequenza senza microfono/i - Risposta in frequenza con microfono/i	<i>Performance under fire conditions</i> - <i>General requirements</i> - <i>General requirements for indications</i> - <i>The voice alarm condition</i> - <i>Voice alarm manual control</i> - <i>Emergency microphone(s)</i> - <i>Signal-to-noise ratio</i> - <i>Frequency response of VACIE without microphone(s)</i> - <i>Frequency response of VACIE with microphone(s)</i>	Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass	4 5 7 10 12 16.5 16.6 16.7
Ritardo di risposta (tempo di risposta al segnale di incendio) - Ricezione e processo dei segnali di incendio - Ritardo nell'entrare in condizione di allarme vocale - Uscita ai dispositivi di allarme incendio - Microfono/i di emergenza	<i>Response delay (response time to fire)</i> - <i>Reception and processing of fire signals</i> - <i>Delays to entering the voice alarm condition</i> - <i>Output to fire alarm devices</i> - <i>Emergency microphone(s)</i>	Conforme/pass NPD NPD Conforme/pass	7.1 7.4 7.8 12
Affidabilità operativa - Requisiti generali - Requisiti generali per le indicazioni - Condizione di riposo - Condizioni di allarme vocale - Condizioni di segnalazione di guasto - Condizione di disabilitazione - Interfaccia con i dispositivo/i di controllo esterno - Microfono/i di emergenza - Requisiti di progetto - Requisiti addizionali di progetto per VACIE controllati mediante software	<i>Operational reliability</i> - <i>General requirements</i> - <i>General requirements for indications</i> - <i>The quiescent condition</i> - <i>The voice alarm condition</i> - <i>Fault warning condition</i> - <i>Disablement condition</i> - <i>Interface to external control device(s)</i> - <i>Emergency microphone(s)</i> - <i>Design requirements</i> - <i>Additional design requirements for software controlled VACIE</i>	Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass NPD Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass	4 5 6 7 8 9 11 12 13 14

Annante Sacco

MTIC INTERCERT Certification Body



C E R T I F I C A T E

CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI DEL PRODOTTO CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE OF THE PRODUCT

n. 0068/CPR/070-2016

EN 54-16:2008 - Prestazioni e caratteristiche dichiarate
EN 54-16:2008 - Declared performances and characteristics

Caratteristiche essenziali	Essential Characteristics	Prestazioni Performance	Rif. Capitolo norma Standard clause ref.
Durabilità dell'affidabilità operativa: Resistenza alla temperatura - Potenza di uscita - Freddo (prova in funzionamento)	<i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i> - <i>Output power</i> - <i>Cold (operational)</i>	Conforme/pass Conforme/pass	16.4 16.8
Durabilità dell'affidabilità operativa: Resistenza all'impatto e alle vibrazioni - Impatto (prova in funzionamento) - Vibrazioni, sinusoidali (prova in funzionamento) - Vibrazioni, sinusoidali (prova di durata)	<i>Durability of operational reliability, impact and vibration resistance</i> - <i>Impact (operational)</i> - <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i> - <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass	16.11 16.12 16.13
Durabilità dell'affidabilità operativa: Stabilità elettrica - Variazioni della tensione di alimentazione - Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (prova in funzionamento)	<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i> - <i>Supply voltage variation</i> - <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)</i>	Conforme/pass Conforme/pass	16.14 16.15
Durabilità dell'affidabilità operativa: resistenza all'umidità - Caldo umido, costante (prova in funzionamento) - Caldo umido, costante (prova di durata)	<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i> - <i>Damp heat, steady state (operational)</i> - <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	Conforme/pass Conforme/pass	16.9 16.10

Annante Sacco

MTIC INTERCERT Certification Body



C E R T I F I C A T E

CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI DEL PRODOTTO

CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE OF THE PRODUCT

n. 0068/CPR/070-2016

Elenco delle funzioni opzionali con requisiti inclusi nel dispositivo di controllo e allarme vocale

List of optional functions with requirements included in the V.A.C.I.E.

Clause	Description	
7.6.2	Silenziamento manuale della condizione di allarme / <i>Manual Silencing of the voice alarm condition</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
7.7.2	Reset manuale della condizione di allarme / <i>Manual reset of the voice alarm condition</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
7.9	Uscita del segnale di allarme vocale / <i>Voice alarm condition output</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
8.3	Indicazione di guasto relativo al percorso di trasmissione verso la CIE / <i>Indication of faults related to the transmission path to the CIE</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
8.4	Indicazione di guasto relativo alle zone di allarme vocale / <i>Indication of faults related to voice alarm zones</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
10	Controllo manuale dell'allarme vocale / <i>Voice alarm manual control</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
11	Interfaccia per dispositivo di controllo esterno / <i>Interface to external control device(s)</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
12	Microfono di emergenza / <i>Emergency microphone(s)</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
13,14	Amplificazione ridondante / <i>Redundant power amplifiers</i>	<input checked="" type="checkbox"/>

Annante Sacco

MTIC INTERCERT Certification Body



C E R T I F I C A T E

CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI DEL PRODOTTO
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE OF THE PRODUCT

n. 0068/CPR/070-2016

Configurazioni dell'apparecchiatura di controllo e segnalazione per i sistemi di allarme vocale descritta nel presente certificato

Assembly of voice alarm control and indicating equipment included in the certificate

<u>Codice Prodotto</u> <i>Product code</i>	<u>Descrizione /Description</u>	<u>Norme di riferimento</u> <i>Reference standards</i>	<u>Rev.</u> <i>SW/FW</i>
49CC002	CENTRALE EVAC COMPATTA 2 ZONE COMPACT VOICE ALARM CONTROL AND INDICATING EQUIPMENT 2 ZONES	EN 54	-
49CC004	CENTRALE EVAC COMPATTA 4 ZONE COMPACT VOICE ALARM CONTROL AND INDICATING EQUIPMENT 4 ZONES	EN 54	-
49CC006	CENTRALE EVAC COMPATTA 6 ZONE COMPACT VOICE ALARM CONTROL AND INDICATING EQUIPMENT 6 ZONES	EN 54	-
49BME001	POSTAZIONE REMOTA PER CHIAMATE DI EMERGENZA <i>REMOTE MICROPHONE STATION FOR EMERGENCY CALL</i>	EN 54	-
49BME012	POSTAZIONE REMOTA PER CHIAMATE DI EMERGENZA A 12 ZONE <i>REMOTE MICROPHONE STATION FOR EMERGENCY CALL WITH ZONE SELECTION</i>	EN 54	-
49MST002	MICROFONO MANUALE PER PUNTO REMOTO <i>DYNAMIC HAND HELD MICROPHONE WITH P.T.T. KEY</i>	EN 54	-
49MPA003	MICROFONO A STELO PER PUNTO REMOTO <i>DYNAMIC GOOSENEC MICROPHONE</i>	EN 54	-
49BME216	STAZIONE MICROFONO REMOTA PER CHIAMATA D'EMERGENZA CON DISPLAY DA 7" <i>REMOTE MICROPHONE STATION FOR EMERGENCY CALL WITH 7" DISPLAY</i>	EN 54	-

Annante Sacco

MTIC INTERCERT Certification Body